



Indications de réception.

= 1081 GRAMME OFFICIEL 26

M.....  
, AMOS SABRAS 21 .....  
RUE CHAVROL PARIS =

N° .....



ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMERE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.
----------	---------	-----------------	-------	-----------------	----------------------

SS DE VALENCIA 38/5-25-24 SH : VDTA - ETAT = .....  
 CONFORME CON SU CARTA DEL 16 DEL CORRIENTE PROCURAREMOS  
 MANDAR FRANCOS NECESARIOS STOP ESCRIBIMOS STOP SALUDOS =  
 , SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL = .....

Indications de réception.

1117 TEL: AMOS SABRASEL

M. CONSULADO DE ESPAÑA

VCIA PARIS =

N°



ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.
----------	---------	-----------------	-------	-----------------	----------------------

FRA VALENCIA 38/23 15 29 SH = IDTA ETAT =

SIRVASE INDICAR FECHA SALIDA PROXIMA EXPEDICION NINOS =  
SUBSECRETARIO SANIDAD =

*B. B. B.*

*2300*

165, Boul. Malesherbes  
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Paris, 25 de Junio de 1937

Sr. Subsecretario de Asistencia Social,  
Ministerio de Trabajo y de Asistencia Social,  
VALENCIA

Recibí su telégrama fecha 22 que dice así:

Petición carta 11 Junio no concuerda carta adjunta ruego aclare asunto Subsecretario Asistencia Social;

Repaso la correspondencia enviada me encuentro con la carta a la que seguramente hace Vd. referencia y cuya copia le adjunto y solo puedo ratificarle su contenido. Caso exista confusión le rogaré me envíe copia de la petición por mí transmitido.

Esta oficina funcionaba con las máximas dificultades por falta de personal y de material, el nuevo Embajador, Sr. Ossorio y Gallardo, preocupado de este estado de cosas y la urgencia de resolverlo ha enviada a esta oficina a la Sra. Jacqueline VICTOR, stenografa y mecanografa que estaba empleada en la Embajada y a la que se le abonera (salvo lo que desponga Vd) el mismo sueldo que disfrutaba en la Embajada y que hace efectivo con cargo (por este mes no esta incluida en la nómina) al credito de los 25.000 francos pedido. También al acomplarse los niños ha sido necesario ( por escasez de Personal) utilizar los servicios de dos personas de confianza que no figuran en la plantilla y cuyos haberes se satisfaceran de la misma forma.

Le supongo enterado del credito de 10 Millones de Francos que el Gobierno Central de Valencia ha dispuesto se facilite al Departamento de Asistencia Social de Euzkadí para atender a gastos de evacuación de la región de Bilbao.

Para mi tranquilidad deseo me ratifique su autorización para que interinamente pueda designar el personal que sea necesario para la buena marcha y funcionamiento de las colonias.

Quedo suyo y de la causa.

El Delegado

V. DÉC. 1951

LETTRE DE DÉPÔT

UR

ations de réception.

N° .....  
PARIS  
19-10  
CENTRAL  
4

NOMBRE	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE
SS VALENCIA 388 37 19 SH =		
= SITUADOS EN BANQUE COMMERCIALE POUR L'EUROPE DU NORD PARIS EN FECHA 8 CORRIENTES FRANCOS SESENTA Y TRES MIL CIENTO SETENTA Y DOS CON CINCUENTA Y CINCO CENT SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL =		

GDR  
61-11

20 14 19 JUN 37



20 14 19 JUN 37

TOUR

11,1480 EGR = AMOS SABRAS  
21 RUE CHAROL  
PARIS

5543

A DÉCHIRER

REPUBLIQUE FRANÇAISE.

TÉLÉGRAMME.

POSTES, TÉLÉGRAPHES  
ET TÉLÉPHONES.

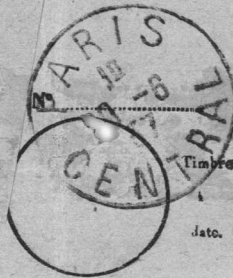
Indications de service.



BCLN3

110290

DELEGADO EVACUACION 21  
RUE CHABROL PARIS 26



*L'Etat n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 novembre 1850, art. 6.)*

Jato.

ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.
VALENCIA	38/11	29	28 SH	=	

21683-34.)

DE AUTORIZACION A ALCALA PARA QUE ATIENDA EVACUADOS  
BILBAO QUE ENTRAN ESPANA POR VIA PERPIGNAN EN NUMERO DE  
MIL DIARIOS SUBSECRETURIO ASISTENCIA SOCIAL

F. L. G., N°

EMBAJADA DE ESPAÑA  
EN PARIS

sd 6

Valencia, el 12 de Junio 1937.

exp. a las 22'0

Recibido a las ..... de la .....

El SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL

en PARIS

Con esta fecha han sido enviadas disponibilidades representantes Gobierno evacuación niños.

SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL.

165, Boul. Malesherbes  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Paris, 22 de Junio de 1937

*Señor*  
Comarada Subsecretario de  
Asistencia Social,  
Ministerio de Trabajo y de Asistencia Social,  
VALENCIA

Mi distinguido amigo:

Ayer recibí el telegrama comunicandome el envío de los 63.172.55 francos que cobré el día 18 del corriente. Me he apresurado en enviar el dinero a los interesados y expeco Siete que de encuentran en centros cuya dirección aun no me lo han enviado, todos han cobrado sus haberes.

Recibí el 19 una orden de la Subsecretaria de Instrucción Pública enviada por telegrama al Embajador para que fueran a examinar al Instituto de Bayona. Contesté diciendole que mi trabajo es abrumador y de gran responsabilidad en cuanto afecta a la evacuación de los niños que alcanza a unos siete mil niños en Francia y Belgica. En la frontera, en Cerbere existe un delegado de recepción de niños Maille, con 2500 francos mensual que no desempeña trabajo alguno y es de mi deber ponerlo en su conocimiento para que Vd disponga lo que considere oportuno.

Estoy gestionando un problema que afecta a los niños del Cuerpo de Correos que se supone se encuentran en Santander evacuados de Bilbao. Aspiramos a traerlo a Francia.

Necesitamos urgentemente dos maestros para las nuevas colonias.

Con menos tranquilidad que tiempo voy escribiendo el informe por pedido.

Mis afectos a Ayguadé. Y suyo y de la causa.

El Delegado



165, Boul. Malesherbes  
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

Paris, 24 de Junio de 1937.

Sr. Subsecretario de Asistencia Social,  
Ministerio de Trabajo y de Asistencia Sociale,  
VALENCIA

Considero deber comunicarle el resultado extractado de la importante reunion celebrada ayer por el Comité d'Accueil. El secretario del mismo, Camarada Buisson, procedió a dar cuenta de como habian sido repartidos los niños procedente de Bilbao (cuya relación comuniqué a ese Ministerio). Un representante de Euzkadi, Camarada Gracia, asistió a la reunion para indicar las necesidades apremiantes de evacuación rapida y las dificultades que encontraban para tener los barcos necesarios a tal fin. Igualmente sobre el destino de una parte de los niños que deben desembarcar en Burdeos hoy o mañana.

El Comité tomó los acuerdos siguientes:

Que el proximo Domingo día 27, saldrá de Burdeos una expedición compuesta de 400 niños bajo el control del Comité del Partido Obrero Belga, 50 bajo el control de la Casa de España en Brusellas, o sea un total de 450 niños y 210 personas adultas que van bajo el control de las organizaciones obreras belgas. Pasaran por Paris el Lunes por la mañana y sin trasbordó alguno continuaran su viaje hasta Belgica.

Igualmente quedo acordado que varios miembros del Comité Frances en compania de Gracia, Rodriguez Guerra y yo efectuaran las gestiones necesarios para establecer rapidamente locales en los alrededores de Paris para poder albergar dos o tres mil niños habiendose acordado sobre este punto que la Delegación de Euzkadi facilitaría los medios económicos necesarios para alquiler de los locales adecuados y comprá el material camero, etc., que es preciso, y el Comité d'Accueil tomó a su cargo el sostenimiento del mayor numero posible de niños evacuados.

En lo referente al problema de los barcos se acordó efectuar cerca de las companias de navegación y de las autoridades franceses las gestiones necesarias para ver la manera de solucionar este problema tan complicado.

Debe comunicarle que temendo en cuenta el telegrama recibido de ese Ministerio en lo que respecta a el envio de grupos de evacuados a España (por Port Bou) se efectúa las gestiones pertinentes para que los grupos dirigidos no sean superiores a 500 personas a la vez.

Quedo suyo y de la causa.

El Delegado



MINISTERIO DE TRABAJO  
Y ASISTENCIA SOCIAL

9

✓

Este Ministerio ha examinado la comunicación que ha tenido a bien dirigirme con fecha 11 del mes en curso, en la que exterioriza su preocupación por la carencia de medios económicos para hacer frente a las necesidades de acoplamiento y mejor cuidado de los niños trasladados a esa Nación.

ASISTENCIA SOCIAL  
RECIBIDA  
26 JUN 1937  
SALIDA

Aunque estimamos lo justo de la petición, debo hacerle presente que la obligada ayuda que este Departamento Ministerial exige como condición previa un detallado informe de esa Delegación, con especificación de las cantidades que se precisen, para su normal funcionamiento.

En cuanto este informe obre en poder del Ministerio, quedarán arregladas cuantas deficiencias se detallan, pues al Gobierno, de manera especialísima, le interesa velar por el prestigio de España en el Exterior.

Valencia 26 de Junio de 1.937

EL SUBSECRETARIO

Sr. Delegado de Evacuación en Paris.

PC.... = Accusé de réception  
 RPxfrs. = Réponse payée.  
 TC.... = Télégramme collat.  
 MP.... = Remettre en mains p.  
 XPxfrs.. = Exprès payé.

11009

AMMF

ouvre...  
 etre seulement pendant  
 etre ouvert.

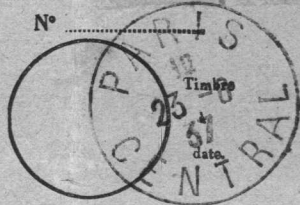
- AMOS

16

Indications de service.

Dans les télégrammes imprimés en caractère... appareil télégraphique, le premier nombre qui figure après le nom du lieu d'origine est un numéro d'ordre, le second indique le nombre de mots taxés, les autres désignent la date et l'heure de dépôt.  
 Dans le service intérieur et dans les relations avec certains pays étrangers, l'heure de dépôt est indiquée au moyen des chiffres de 0 à 24.

L'État n'est soumis à aucune responsabilité à raison du service de la correspondance privée par la voie télégraphique. (Loi du 29 novembre 1850, art. 6.)



ORIGINE.	NUMÉRO.	NOMBRE DE MOTS.	DATE.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE.
	38/10	20	22	SH	

T. L. G., N° 701. (J. 21683-34.)

PETICION CARTA 11 JUNIO NO CONCUERDA CARTA ADJUNTA  
 RUEGO ACLARE ASUNTO SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL

11

SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL VALENCIA

CUMPLO ORDEN ALCALA STOP IMPRESCINDIBLE SITUAR ENCARGADOS ASISTENCIA SOCIAL  
RECEPCION EXPEDICIONES SANTANDER LLEGAN SIN CONTROL PUERTOS BURDEOS  
LA ROCHELLE STOP CERBERE EXISTE ENCARGADO MIAILLE MINISTERIO STOP RUEGO  
INSTRUCCIONES Y ELEMENTOS ECONOMICOS HACER FRENTE ATENCIONES NOMBRE  
GOBIERNO SABRAS.

55 AV? GEORGE V 29/6/37.

Nous vous envoyons confirmation d'un Câblogramme expédié "Via EASTERN", comme suit :

Date.....

À

SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL

VALENCIA

DIA PRIMERO JULIO SALDRAN SUECIA DINAMARCA

MIL NINOS STOP RECABO AUTORIZACION NOMBRAMIENTOS

RESPONSABLES SEPAN FRANCES ALEMAN ACOMPANEN

VIAJE

SABRAS

29 de Junio 1937

13

Sr. Subsecretario de Asistencia Social,  
Ministerio de Trabajo y Asistencia Social,  
VALENCIA

Mi querido amigo:

El problema de la evacuación de la zona norte de España es de una importancia y responsabilidad que solo al Gobierno le corresponde discernir.

La Delegación Vasca actuó con el crédito de 10 millones de francos de que ya he dado cuenta atendiendo a sus evacuados.

El Delegado de Santander Sr. Resines que actuaba en la oficina Comercial de la Embajada, 55 Avenue George V. percatado de la urgencia de acudir los angustiosos requerimientos de Santander, trabaja en preparar barcos Franceses é Ingleses que transporten evacuados.

Las autoridades Francesas prefieren ya actuar por cuenta propia à escuchar a varias voces que se elevan cerca de ellos abrogando la representación de España.

Transportan adultos y niños sin darnos relación de ellos. Es por lo que estando ya en puertas fronteras (Cerbere) el encargado Luis Miaille de ese Ministerio había dispuesto que Francisco Alcalá y Sra. que no tienen inmediata misión en Perpignan se trasladasen al Puerto de La Pallise (Le Rodielle) y esperaba una autorización para destacar al de Poullan (Burdeos) otro encargado de darnos cuenta de llegada de barcos etc. etc. únicos puestos utilizados hasta ahora .

Es imprescindible que España tenga agentes en los indicados puestos y para ellos he solicitado hoy telegraficamente de ese Ministerio la autorización debida.

Sin medios y sin autoridad para tomar inmediatas disposiciones nada se puede hacer. Varias veces lo he indicado. Una misión no se puede realizar con eficacia, que con una máxima autoridad acompañada de la misma responsabilidad.

Personalmente Ud. comprenderán lo que para mí es mas conveniente, pero V. sabe que mi deseo es el de servir con todo genero de satisfacción y sacrificios a la causa antifacista, o sea a España Libre.

Afecto a los niños el problema de procurar a los que tenemos en Colonias Maestros Españoles. Para algunas me han pedido Maestros, y el Delegado de relaciones culturales de Instrucción Publica, Comas, me ha ofrecido el concurso de los Maestros destacados como pensionado en Francia.

Segunda hoja.

He aceptado condicionandole a la aprobacion de Vds. cuya ordenes espero son funcionarios que ya paga el Estado

Me informan de que a Suecia iran 500 niños de Santander y otros 500 a Dinamarca, le pido a V. por telegrafo permiso para nombrar responsables pues necesario que les acompañen Españoles.

En este momento en la que trazo estas lineas, estan arreglando los detalles de la expedicion de 500 niños Vascos a Belgica.

100 à la Casa de España  
200 al Partido Obrero Belga  
200 al grupo Janssen.

En espera de sus instrucciones es suyo y de la causa antifacista.

Cadre réservé  
au service.

TAXE PRINCIPALE .....		
TAXES ACCESSOIRES {		
TOTAL .....		

# POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

## TÉLÉGRAMME.

(Voir au verso : FORMULE D'APPEL TÉLÉPHONIQUE.)

INDICATIONS DE TRANSMISSION

15/7/37

NATURE DU TÉLÉGRAMME.	NUMERO.	NOMBRE DE MOTS.	HEURE DE DÉPÔT.	MENTIONS DE SERVICE (VOIES, ETC...) À TRANSMETTRE À LA FIN DU PRÉAMBULE

Mod. n° 698. — 1392-25. (Oct. 1917. — Jesus sp. 626.)  
Prière d'écrire **très lisiblement** le télégramme.

SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL

VALENCE

(Espana)

SECRETARIA EMBAJADA VICTORIA KENT ENCARGADO POR EMBAJADOR PROBLEMA EVACUADOS

ADULTOS ZONA NORTE ENTREGO SU TELEGRAMA STOP DISPUESTO SIEMPRE CUMPLIR MANDATO CONCRETO ESTA DELEGACION

SABRAS

Nom et adresse de l'expéditeur : Sabras, 165, Boulevard Malesherbes, Paris 16e

(Ces indications ne sont taxées et transmises que sur la demande expresse de l'expéditeur.)

15



15 de Julio de 1937

Sr. Subsecretario de Asistencia Social,  
VALENCIA

Mi querido amigo:

Ayer, 14 de Julio recibí su interesante telegrama referente al transporte de los refugiados españoles de la zona norte a Cataluña.

Ya le comuniqué que el Sr. Embajador para estas cuestiones había encargado a la Secretaria de la Embajada, Sta. Victoria KENT. El encontrarme sin elementos económicos para una empresa de este importancia la directa intervención de los representantes vascos y el encargo recibido por la Sta. Kent me ha circunscrito a prestar mi concurso esperando ordenes concretas para inmediatamente cumplimentarla.

Hoy recibo la visita de un Delegado de la Casa de España en Bruselas para enviar otro 150 niños y en estas gestiones trabajo.

Tengo ya preparado el informe sobre la reorganización de nuestra protección a los niños en el extranjero.

Saludos a nuestro Ministro Ayguadé y V. sabe es muy suyo amigo y de la causa

El Delegado

*Me piden la mensualidad de junio nuestro personal y yo le repliqué sobre el despacho del envío de fondos.*

PLANTILLA DEL MES DE LA FECHA JUNIO 1937

Nómina á pagar.

Personas	Cargos	Haberes	Observaciones
Amós Sabrás	Presidente	3.500	Delegación en Paris y miembros del "Comité Central d'accueil aux enfants"
Facundo Roca	Secretario	3.500	
L. Rodriguez Guerra	Comisionado	2.500	
Alberto Lumbreras	Comisionado	2.500	
Francisco Alcalá	Delegado	2.500	en Perpignan) Recepción
L. Miaille	Responsable	2.500	en Cerbere) de
M/Pilar Escolano	Ayudante	500	en Perpignan) niños
E. Serrano	Medico	650	en las Colonias y campos
V. Castellanos	"	650	" "
A. Ferri	Maestro	650	" "
J. Manano	"	650	" "
J. Alcazar	"	650	" "
M. Barrero	Enfermera	450	" "
M. Oliver	"	450	" "
E. Chordá	"	450	" "
J. Bermudez	"	450	" "
V. Marti	"	450	" "
J. Broca	Guardadora	450	" "
M. Garcia	"	450	" "
M. Jover	"	450	" "
M. de la Pisa	"	450	" "

24.800

PLANTILLA DEL MES DE LA FECHA JULIO 1937

Nómina á pagar

Personas	Cargos	Haberes	Observaciones
Amós Sabrás	Presidente	3.500	Delegación en París y miembros del "Comité Central d'accueil aux enfants"
Facundo Roca	Secretario	3.500	
L. Rodríguez Guerra	Comisionado	2.500	
Alberto Lumbreras	"	2.500	
Jacqueline Victor	Oficina	1.800	taquigrafa-mecanografa
Francisco Alcalá	Responsable	2.500	en Cerbère } Recepción y en puertos } del Atlántico } Recepción niños
L. Miaille	"	2.500	
Pilar Escolano	Ayudante	500	
E. Serrano	Medico	650	en las colonias y campos
V. Castellanos	"	650	" "
A. Ferri	Maestro	650	" "
J. Manano	"	650	" "
J. Alcanas	"	650	" "
M. Barreo	Enfermera	450	" "
M. Oliver	"	450	" "
E. Chordá	"	450	" "
J. Bermudez	"	450	" "
V. Marti	"	450	" "
Josefa Oza	"	450	" "
J. Broca	Guardadora	450	" "
M. Garcia	"	450	" "
M. Jover	"	450	" "
M. de la Pisa	"	450	" "
Concepción León Lopez	"	450	" "

27.500



REPUBLIQUE FRANÇAISE

BOULEVARD  
M

17 JUN 22 AM 3 06

PARIS  
173  
BOULEVARD

BLA

11027 REI

M<sup>r</sup> Comtes - Encargado  
en el Ministerio del Interior  
del problema de evacuados  
en Francia

reception.

20



VALENCIA 38/3 34 13 S H - DTA

- RAFAELA GONZALEZ ROVIZCO EVACUADA SANTANDER  
HOSPITALIZADA HOSPICE MAULEVRIER MAINE ET LOIRE FRANCIA  
RUEGO ORDENE SU INMEDIATO TRASLADO ESTA POR RECLAMARLA  
HIJA AVISE SALIDA RECOGERLA FRONTERA -

SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL =

**URGI**

21

25-8-37

SUBSECRETARIO ASISTENCIA SOCIAL

VALENCIA

RAFAELA GONZALEZ ROVIZCO LLEGARA CERBERE VIERNES 4.56 AVISO

DELEGADO FRONTERA FRANCESA

SABRAS

---

Sabras 165, Boul. Malesherbes, Paris